

VITA vPad easy

Manual de Instruções



VITA Seleção de Cor

VITA Comunicação de Cor

VITA Reprodução de Cor

VITA Controle de Cor

Data de publicação: 06.13



VITA shade, VITA made.

VITA

Índice

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1 | Prefácio | 4 |
| 1.1 | Orientações Gerais | 4 |
| 1.2 | Direitos Autorais | 4 |
| 2 | Conteúdo da Embalagem | 5 |
| 3 | Informações Técnicas | 5 |
| 3.1 | Peso/Medidas | 5 |
| 3.2 | Dados elétricos | 5 |
| 3.3 | Requisitos do ambiente | 5 |
| 4 | Uso Restrito e Específico | 6 |
| 5 | Controle e Limpeza da Unidade de Comando | 6 |
| 5.1 | Garantia e responsabilidade | 6 |
| 5.2 | Peças de reposição | 6 |
| 5.3 | Orientações de segurança | 6 |
| 6 | Funções de Segurança | 7 |
| 6.1 | Ausência de energia elétrica | 7 |
| 7 | Calibração Automática de Temperatura | 7 |
| 7.1 | Serviço | 7 |
| 8 | Instalação | 8 |
| 8.1 | Conexões do aparelho | 8 |
| 9 | Descrição dos Comandos | 9 |
| 9.1 | Apresentação da tela | 9 |
| 9.2 | Iniciar Standby (modo de espera) | 9 |
| 9.3 | Desligar o aparelho | 9 |
| 9.4 | Resfriamento rápido à temperatura inicial | 9 |
| 9.5 | Selecionar e iniciar programa de queima | 10 |
| 9.6 | Alterar/Inserir os valores do programa | 10 |
| 9.7 | Teclas do elevador | 12 |
| 9.8 | Campo do teclado | 12 |
| 10 | Programas de Serviço | 13 |
| 11 | Mensagens de Erro | 15 |
| 12 | Tabelas de Queima | 16 |
| 12.1 | VITA VM®7 | 17 |
| 12.2 | VITA VM®9 | 18 |
| 12.3 | VITA VM®9 sobre VITABLOCS® | 19 |
| 12.4 | VITA VM®13 | 20 |
| 12.5 | VITA VM®15 | 21 |
| 12.6 | VITA VMK MASTER® | 22 |
| 12.7 | VITA TITANKERAMIK | 23 |
| 12.8 | VITA OMEGA 900 | 24 |
| 13 | Índice Alfabético | 26 |

1 Prefácio

1.1 Orientações Gerais

Prezado(a) usuário(a),

Parabéns pela aquisição da unidade de comando VITA vPad easy para o controle e comando do forno de queima de última geração VITA VACUMAT 6000 M.

Por favor, antes do uso, leia com atenção o manual de instruções! O manual de instruções orienta e é uma ajuda importante para o uso correto e seguro do aparelho.

O manual de instruções apresenta orientações importantes de como usar a unidade de comando e forno de forma segura, específica para a função e economicamente viável.

Respeitar as orientações significa evitar situações de perigo, custos de reparo desnecessários e falta do equipamento no local de trabalho, além de aumentar a integridade e durabilidade do aparelho.

Todas as imagens e símbolos deste manual de instruções servem para facilitar a compreensão e visualização, mas não são necessariamente compatíveis em tamanho e medida.

O manual de instruções deve estar obrigatoriamente disponível e próximo ao aparelho. O manual deve ser lido e respeitado por todas as pessoas que trabalham com ou próximas ao forno, como por exemplo:

- Técnicos em prótese dentária,
- Auxiliares,
- Pessoal de limpeza,
- Pessoal de manutenção (conservação, inspeção, reparos)

1.2 Direitos Autorais

Orientações Importantes sobre Direito Autoral:

© Direito Autoral 2011, VITA Zahnfabrik. Todos os direitos preservados.

Este documento e / ou programa de computador, bem como dados e informações contidas ou indicadas neste manual de instruções são dados de uso restrito e protegidos por lei de direito autoral em favor da VITA Zahnfabrik. Este documento não fornece ou transmite direito ou licença para o uso de algum dado, informação ou programa de computador. Qualquer direito ou licença para uso dos dados do programa de computador, informações ou outros direitos de propriedade intelectual da VITA Zahnfabrik, assim como quaisquer outros suportes de informações só é permitida com a aprovação por escrito da VITA Zahnfabrik.

2 Conteúdo da Embalagem

2.1 Aparelho completo em embalagem especial com:

- 1 VITA vPad easy
- 1 Manual de instruções

3 Informações Técnicas

Unidade de comando **VITA vPad easy**, capacidade da memória 200 programas

3.1 Peso/Medidas

VITA vPad easy

- Largura: 235 mm
- Profundidade: 156 mm
- Altura: 150 mm
- Peso: 0,6 kg
- Acabamento: Plástico

3.2 Dados Elétricos

O fornecimento da voltagem elétrica de 48 Volt DC ocorre através do cabo de conexão conectado ao forno VITA VACUMAT 6000 M.

Ligação elétrica: 230 Volt, 50/60 Hz

3.3 Requisitos do ambiente

- Temperatura do ambiente entre 2°C até 40°C
- Umidade relativa do ar máx. 80% com 31°C

4 Uso Restrito e Específico

Base de construção da unidade de queima

A unidade de queima é construída de acordo com a excelência da técnica e está em conformidade com as normas gerais relativas à saúde e segurança. Todavia, se o forno for usado de modo inadequado, poderá existir risco para a saúde e a segurança do usuário ou de terceiros, bem como danos ao forno e a outros valores materiais.

Modo operacional não autorizado

Não é permitida a operação deste forno com fontes de energia ou outros produtos, que se enquadrem na legislação de produtos químicos perigosos e que possam de qualquer modo afetar a saúde dos operadores. O equipamento e as configurações não podem ser alterados pelo usuário, quando estes implicam em riscos e indicam uso inadequado.

Modo operacional autorizado

A operação deste forno só é permitida se este manual de instruções for lido, compreendido e os procedimentos descritos rigorosamente seguidos. Qualquer outro uso além desses limites, tais como o processamento de produtos que não sejam os especificados e a manipulação de substâncias perigosas que constituam risco para a saúde, é considerado inadequado. O fabricante/fornecedor não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de procedimentos incorretos e modos de operação inadmissíveis. O risco é de responsabilidade total e exclusiva do usuário.

5 Controle e Limpeza da Unidade de Comando

Não acionar/tocar com objetos pontiagudos ou quentes a unidade de comando, pois poderão ocorrer danos ao teclado da tela.

Danos causados ao teclado ou à tela da unidade de comando por mau uso no acionamento ou limpeza da unidade de comando, anula a garantia e responsabilidade da empresa sobre esta peça.

5.1 Garantia e responsabilidade

A garantia e a responsabilidade estão vinculadas às condições combinadas em contrato e a legislação de defesa do consumidor vigente no país.

i Mudanças no programa de computador, sem o conhecimento e a aprovação da VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, isentam a empresa de quaisquer garantia e responsabilidade.

5.2 Peças de reposição

As peças de reposição devem estar em conformidade com as especificações técnicas estabelecidas pelo fabricante. Esta condição é sempre assegurada nas peças de reposição originais da VITA.

5.3 Orientações de segurança

Por favor, antes de colocar em funcionamento, ler cuidadosamente e seguir as orientações de segurança em relação ao forno VITA VACUMAT 6000 M (Ver manual de instruções VITA VACUMAT 6000 M – Tópico: Orientações de segurança).

6 Funções de Segurança

O forno está em atividade com a unidade de comando VITA vPad easy, que apresenta os seguintes programas de segurança e monitoração:

- Monitoração do termopar / sensor de temperatura
- Controle constante da temperatura
- Monitoração do vácuo
- Proteção contra ausência de energia elétrica
- Monitoração do elevador

6.1 Ausência de energia elétrica

O forno é equipado com uma proteção para falta de energia elétrica. No caso de uma ausência de curta duração, este elemento de proteção evita a interrupção do programa de queima, o que resultaria em uma queima deficiente. A proteção é ativada assim que ocorre a falta de energia durante um programa de queima em andamento.

Ausência de energia elétrica menor que aprox. 15 segundos

O programa de queima continua e não é interrompido. A unidade de comando neste momento fica inoperante. A tela após o retorno da energia elétrica apresenta normalmente o programa de queima em andamento.

Ausência de energia elétrica maior que aprox. 15 segundos

Programa de queima é interrompido e unidade de comando fica inoperante. A tela após o retorno da energia elétrica apresenta como informação a acontecida ausência de energia elétrica.

⚠ Atenção! Após o retorno da energia elétrica, o tempo necessário para a recuperação da unidade de comando é de aproximadamente 20 segundos.

7 Calibração de Temperatura Automática

A calibração de temperatura automática é executada pelo processador após cada início de um programa de queima. Esta calibração de temperatura analisa e corrige todos os possíveis e pequenos desajustes dos componentes eletrônicos que participam da medição e regulação da temperatura do forno de queima. A calibração é realizada em aproximadamente 5 milissegundos e não influi no curso do programa de queima ativo. Desta maneira, assegura-se, que mesmo após um longo uso do forno de queima, uma temperatura uniforme com precisão de +/- 1 °C é obtida na câmara de queima.

7.1 Serviços e assistência técnica

Mais informações sobre o aparelho estão disponíveis na página da internet:

<http://www.vita-zahnfabrik.com>

Em **Service** (inglês) ou **Asistencia** (espanhol) estão disponíveis atualizações dos programas de computador para descarga gratuita. Além do mais, nesta página é possível se registrar para receber e-mails do Update-Messenger sobre informações e avisos importantes relacionadas ao seu forno de queima e unidade de comando.

Para perguntas técnicas, assistência técnica e garantia do aparelho, entre em contato com o distribuidor VITA no Brasil:

Wilcos do Brasil, tel.: 0xx24-3064-1000,

www.wilcos.com.br ou por e-mail: sac@wilcos.com.br

8 Colocar em Funcionamento

Respeitar também as orientações do manual de instruções do forno VITA VACUMAT 6000 M sobre instalação e início de funcionamento.

- Conectar unidade de comando com cabo de conexão no VITA VACUMAT 6000 M e na unidade de comando VITA vPad easy
- Conectar a bomba de vácuo
- Conectar a mangueira da bomba de vácuo
- Ligar o cabo de força à energia elétrica
- Ligar o aparelho através do interruptor principal
- Elevador se movimenta até a posição inferior – até a posição superior e novamente até a inferior (Medição da trajetória do elevador)

Sobre as ligações individuais ver tópico 8.1.

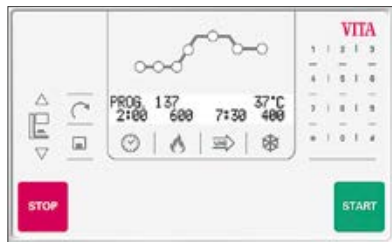
Atenção! Colocar a base de queima refratária (carretel) sobre o prato do elevador.

Funcionamento do forno sem a base de queima (carretel) causa malefícios ao aparelho pela distribuição elevada e irregular de calor.

8.1 Conexões do forno de queima

(ver também o manual de instruções do forno VITA VACUMAT 6000 M)





9 Descrição dos Comandos

Descrição dos **LEDs (pontos luminosos)** na curva de queima, da esquerda para direita:

- Tempo e temperatura de pré-secagem
- Vácuo prévio
- Vácuo principal
- Elevação de temperatura
- Temperatura final e tempo de manutenção da temperatura final
- Temperatura de resfriamento
- Tempo de manutenção da temperatura de resfriamento

9.1 Descrição dos dados no visor da tela

A tela apresenta no centro um visor principal com duas linhas, que apresentam as seguintes funções: Linha superior apresenta o número do programa de queima e temperatura na câmara de queima. Linha inferior apresenta valores do programa, temperatura, tempo e vácuo.

Após ligar o aparelho é apresentada no canto superior direito a temperatura presente na câmara de queima.

9.2 Iniciar modo de espera (Standby)

Com a digitação do programa **N° 00** e confirmação com a tecla #, o elevador é recolhido e inicia-se o aquecimento do forno até a temperatura modo de espera (Standby). Com acionar da tecla **STOP (PARAR)**, o Standby é finalizado.

Acionando o programa de serviço **N° 201**, a temperatura de Standby pode ser configurada numa faixa entre 200 °C - 800 °C.

Se o forno é ligado através do interruptor principal e o Standby iniciado, o elevador é recolhido à câmara de queima, porém permanece com uma abertura de 2-3 cm durante aprox. 10 min., para que a água de condensação possa evaporar do isolamento.

Após a obtenção da temperatura de Standby e manutenção desta por 5 min., ocorre o fechamento completo do elevador para com a câmara de queima.

9.3 Desligar o aparelho

Com a digitação do programa **N° 01** e confirmação com a tecla #, o elevador é recolhido. O visor apresenta a mensagem STAND. O forno pode ser desligado através do interruptor principal.

9.4 Resfriamento rápido à temperatura inicial (Standby)

Com a digitação do programa **N° 02** e confirmação com a tecla #, a bomba de vácuo também é ativada.

Se a temperatura na câmara de queima for maior que a temperatura de Standby, o elevador permanece na posição inferior, a bomba de vácuo é acionada, e após a obtenção da temperatura de Standby menos 50 °C, o elevador é recolhido e há um aquecimento até a temperatura de Standby.






9.5 Selecionar e iniciar um programa

Digite o **N° do Programa**,
confirme com a tecla **#**.

Ative o programa através da tecla **START**.





O visor na linha inferior apresenta:



- Tempo de pré-secagem
- Tempo de elevação da temperatura
- Tempo de manutenção da temperatura final
- Tempo de manutenção da temperatura de resfriamento










| Funções das teclas durante um programa de queima ativo | |
|---|--|
|  | Acionamento durante um programa de queima ativo. Visor apresenta: Temperatura de pré-secagem e Temperatura final. |
|  | Acionamento durante um programa de queima ativo. Visor apresenta: Tempos do programa de queima. |
|  | Acionamento durante um programa de queima ativo. Visor apresenta: Valor do vácuo e Tempo do vácuo. |
|  | Acionamento durante um programa de queima ativo. Visor apresenta: Temperatura de resfriamento |
|  | Acionamento durante um programa de queima ativo: Programa de queima é finalizado. |

9.6 Alterar valores do programa – inserir novos valores

Após a seleção de um programa de queima, os valores do programa podem ser verificados ou alterados.

| Seleção do programa, ou seja, inserir o n° do programa de 1-200 e confirmar com a tecla # | |
|--|--|
|  | Acionar tecla Configurar – LED da pré-secagem na curva de queima pisca Visor apresenta tempo e temperatura de pré-secagem |
|  | Acionar tecla Tempo – Tempo da pré-secagem pisca no visor Alterar tempo através do teclado e confirmar o valor com a tecla # Valores possíveis: Tempo de pré-secagem 0 - 40:00 min/seg. |
|  | Acionar tecla Temperatura – Temperatura no visor pisca Alterar temperatura através do teclado e confirmar o valor com a tecla # Valores possíveis: Temperatura de pré-secagem 200 °C - 800°C |
|  | Acionar tecla Salvar – final da configuração – Acionar tecla Start – programa de queima é iniciado |
| | ou verificar / alterar outros valores do programa de queima |

| Seleção do programa, ou seja, inserir o n° do programa de 1-200 e confirmar com a tecla # | |
|---|--|
|  | Acionar novamente a tecla Configurar – LED do vácuo prévio na curva de queima pisca |
|  | Acionar tecla Tempo – Tempo do pré-vácuo pisca no visor Alterar tempo através do teclado e confirmar o valor com a tecla # Valores possíveis: Pré-vácuo 0 – 30:00 min/seg. |
|  | Acionar tecla Salvar – final da configuração – Acionar tecla Start – programa de queima é iniciado |
| | ou verificar / alterar outros valores do programa de queima |
|  | Acionar novamente a tecla Configurar – LED do vácuo principal na curva de queima pisca |
|  | Acionar tecla Tempo – Tempo do vácuo principal pisca no visor Alterar tempo através do teclado e confirmar o valor com a tecla # Valores possíveis: Tempo do vácuo máximo = tempo de elevação da temperatura + tempo de manutenção da temperatura final |
|  | Acionar tecla Salvar – final da configuração – Acionar tecla Start – programa de queima é iniciado |
| | ou verificar / alterar outros valores do programa de queima |
|  | Acionar novamente a tecla Configurar – LED da elevação da temperatura na curva de queima pisca |
|  | Acionar tecla Tempo – Tempo de elevação pisca no visor Alterar tempo através do teclado e confirmar o valor com a tecla # Valores possíveis: 03:00 até 40:00 min/seg. ou 20 °C/min - 120 °C/min. Se um valor de temperatura ou tempo é inserido fora dos valores possíveis, é apresentado ERROR e volta ao valor anterior. i No programa de serviço N° 203 existe a opção de configurar a elevação de temperatura em °C/min (ver tópico 10, programa de serviço N° 203). Se um valor inserido para a elevação de temperatura em min/seg. é inferior a 20 °C/min ou superior a 120 °C/min, automaticamente é calculado e inserido um tempo de elevação válido em min/seg. Se após a inserção do valor da elevação de temperatura, a temperatura de pré-secagem ou temperatura de queima é alterada, o valor de °C/min é mantido, mas o tempo em min/seg. é ajustado. |
|  | Acionar tecla Salvar – final da configuração – Acionar tecla Start – programa de queima é iniciado |
| | ou verificar / alterar outros valores do programa de queima |

| | |
|---|--|
| | Seleção do programa, ou seja, inserir o n° do programa de 1-200 e confirmar com a tecla # |
|  | Acionar novamente a tecla Configurar – LED da temperatura final pisca na curva de queima |
|  | Acionar tecla Temperatura – Temperatura no visor pisca Alterar temperatura através do teclado e confirmar o valor com a tecla # Valores possíveis: Temperatura final máx. 1200 °C |
|  | Acionar tecla Tempo – Tempo de manutenção da temperatura final pisca no visor. Alterar tempo através do teclado e confirmar o valor com a tecla # |
|  | Acionar tecla Salvar – final da configuração – Acionar tecla Start – programa de queima é iniciado |
| | ou verificar / alterar outros valores do programa de queima |
|  | Acionar novamente a tecla Configurar – LED da temperatura de resfriamento pisca na curva de queima |
|  | Acionar tecla Temperatura – Temperatura no visor pisca Alterar temperatura através do teclado e confirmar o valor com a tecla # Valores possíveis: 200 °C - 800 °C |
|  | Acionar tecla Salvar – final da configuração – Acionar tecla Start – programa de queima é iniciado |
| | ou verificar / alterar outros valores do programa de queima |
|  | Acionar novamente a tecla Configurar – LED do tempo de manutenção do resfriamento na curva de queima pisca. Alterar tempo através do teclado e confirmar o valor com a tecla # . Valores possíveis: Tempo de manutenção 0 – 40:00 min/seg. |
|  | Acionar tecla Salvar – final da configuração – Acionar tecla Start – programa de queima é iniciado |

9.7 Teclas do elevador



Teclas do elevador: **subir/descer**

Estas teclas estão ativas quando nenhum programa de queima ou de serviço estiver selecionado.

9.8 Campo do teclado



0 – 9 = Números para valores de temperatura e tempo

= Tecla de confirmação

***** = Tecla de apagar / voltar

10 Programas de Serviço

Todos os programas apresentados na tabela abaixo são acessados através da digitação do **Nº do Programa** e confirmando com a tecla **#**.

| Nº do Programa | Programa | Ação/Descrição | Apresentação na Tela |
|----------------|--|--|---|
| 201 – # | Alterar temperatura inicial (Standby) | Acionar tecla Temperatura – valor pisca Inserir valor e confirmar com tecla # Valores possíveis 200 °C – 800 °C | Tela apresenta temperatura da câmara de queima |
| 202 – # | Ajuste / correção de temperatura | Acionar tecla Temperatura – valor pisca Inserir valor e confirmar com tecla # Valores possíveis +/- 20 °C – digitação pelo teclado Com a tecla Configurar é selecionado o sinal negativo do valor Finalizar com o acionar da tecla Salvar | Tela apresenta valor selecionado |
| 203 – # | Alterar temperatura de elevação | Com o acionar da tecla Configurar é selecionado a opção de elevação em °C ou min/seg. Confirmar com a tecla Salvar | |
| 204 – # | não configurado | | |
| 205 – # | Configurar posição do elevador para pré-secagem e resfriamento Intervalo de tempo do elevador | Tempo de intervalo Valores possíveis 20 seg. – 2 min. Pré-secagem – Posição do elevador 1 Valores possíveis 0 – 30% Acionar a tecla Configurar : Pré-secagem – Posição do elevador 2 Valores possíveis 30 – 50% Acionar a tecla Configurar : Pré-secagem – Posição do elevador 3 Valores possíveis 50 – 80% Acionar a tecla Configurar : Resfriamento – Posição do elevador Valores possíveis 0 – 80% Finalizar com o acionar da tecla Salvar | Tela apresenta tempo de intervalo e Posição do elevador 1 Posição do elevador 2 Posição do elevador 3 Posição do elevador 4 Tela apresenta temperatura da câmara de queima |

| N° do Programa | Programa | Ação/Descrição | Apresentação na Tela |
|----------------|---------------------------------------|---|---|
| 206 – # | Velocidade do elevador | Acionar tecla Tempo – valor na tela pisca Inserir o valor e confirmar com # Valores possíveis 0-99 Confirmar com tecla Salvar | Tela apresenta valor inserido Tela apresenta temperatura na câmara de queima |
| 207 – # | Inicialização | Todos os valores e tempos são ajustados na memória de acordo com a tabela de queima preconizada pela VITA. Atenção! Programas individuais são apagados. | Tela apresenta "Programas" |
| 208 – # | Sinalização | Acionar tecla Configurar Opção 1 = Término de programa sinal único Opção 2 = Término de programa sinal contínuo Confirmar com tecla Salvar | Tela apresenta 1 ou 2 Tela apresenta temperatura na câmara de queima |
| 209 – # | Contador de atividade em horas | Para finalizar, acionar tecla Stop | Tela apresenta horas de uso Tela apresenta temperatura na câmara de queima |
| 210 – # | Restaurar as configurações de fábrica | Configurações de fábrica para <ul style="list-style-type: none"> • Velocidade do elevador • Ajuste de temperatura • Sinalização término de programa Programa segue automaticamente até o término, que é indicado por um sinal acústico | Tela apresenta temperatura na câmara de queima |
| 214 – # | Versão do Software | Finaliza com a tecla STOP | Apresentação versão do Software |

11 Mensagens de Erro

| N° do Erro | Erro | Solução |
|-------------------|------------------------------------|--|
| 1 | Elevador bloqueado | Limpar mecanismo do elevador |
| 2 | Defeito no ventilador | Verificar conexão do ventilador – trocar ventilador |
| 3 | Vácuo não foi calibrado | Limpar prato do elevador Limpar / verificar borrachas de vedamento do prato do elevador Verificar bomba de vácuo |
| 4 | Vácuo não foi alcançado | Verificar bomba de vácuo |
| 5 | Defeito no termopar | Trocar termopar / sensor de temperatura |
| 6 | não configurado | |
| 7 | não configurado | |
| 8 | não configurado | |
| 9 | Falha na instalação da atualização | Reinstalar a atualização do programa de computador |

12 Tabelas de Queima







Orientação:

O resultado de queima de uma cerâmica odontológica depende fortemente das condições e procedimentos individuais de queima executado pelo usuário e da configuração da subestrutura, ou seja, do tipo de forno, da localização do termopar, do tipo de suporte de queima, bem como do tamanho da peça protética durante a queima.

As orientações e as tabelas de queima apresentadas (independentemente, se por meio oral, escrito ou nas apresentações em cursos de treinamento) são baseadas nas inúmeras experiências e testes próprios da empresa. Porém, estes valores somente poderão servir como uma base de orientação para o usuário.

Se a superfície, transparência ou grau de brilho não estiverem em acordo com o resultado esperado, o procedimento de queima deverá ser ajustado. Decisivo para a queima da cerâmica não é a temperatura de queima informada pelo forno, mas sim a aparência e o aspecto da superfície da cerâmica de recobrimento após a queima.

Explicação dos parâmetros de queima

| | |
|--|--|
| Temp. inicial | Temperatura inicial da queima |
|  min. | Tempo de pré-secagem em minutos, tempo de fechamento |
|  min. | Tempo de elevação da temperatura em minutos |
|  °C/min. | Elevação de temperatura em graus Celsius por minuto |
| Temp. aprox. °C | Temperatura final |
|  min. | Tempo de manutenção da temperatura de queima final |
|  °C/min. | Temperatura de resfriamento |
|  min. | Tempo de manutenção da temperatura de resfriamento |
| Vácuo min. | Tempo de manutenção do vácuo em minutos |

12.1 VITA VM®7

| Nº Programa | Programa | Temp. inicial | → min. | ↗ min. | ↗ °C/min. | Temp. aprox. °C | → min. | Vácuo min. |
|-------------|----------------------------------|---------------|--------|--------|-----------|-----------------|--------|------------|
| 61 | Queima de MARGIN | 500 | 6.00 | 7.40 | 60 | 960 | 1.00 | 7.40 |
| 62 | Queima EFFECT LINER | 500 | 6.00 | 8.11 | 55 | 950 | 1.00 | 8.11 |
| 63 | 1º Queima de dentina | 500 | 6.00 | 7.27 | 55 | 910 | 1.00 | 7.27 |
| 64 | 2º Queima de dentina | 500 | 6.00 | 7.16 | 55 | 900 | 1.00 | 7.16 |
| 65 | Queima de fixação de pigmentos | 500 | 6.00 | 3.00 | 100 | 800 | 0.00 | – |
| 66 | Queima de glaze | 500 | 0.00 | 5.00 | 80 | 900 | 1.00 | – |
| 67 | Queima de glaze VITA AKZENT Plus | 500 | 4.00 | 5.00 | 80 | 900 | 1.00 | – |
| 68 | Queima de correção com COR | 500 | 4.00 | 6.00 | 55 | 830 | 1.00 | 6.00 |

O resultado de queima de uma cerâmica odontológica depende fortemente das condições e procedimentos individuais de queima executado pelo usuário e da configuração da subestrutura, ou seja, do tipo de forno, da localização do termopar, do tipo de suporte de queima, bem como do tamanho da peça protética durante a queima.

As orientações e as tabelas de queima apresentadas (independentemente, se por meio oral, escrito ou nas apresentações em cursos de treinamento) são baseadas nas inúmeras experiências e testes próprios da empresa. Porém, estes valores somente poderão servir como uma base de orientação para o usuário. Se a superfície, transparência ou grau de brilho não estiverem em acordo com o resultado esperado, o procedimento de queima deverá ser ajustado.

Decisivo para a queima da cerâmica não é a temperatura de queima informada pelo forno, mas sim a aparência e o aspecto da superfície da cerâmica de recobrimento após a queima.

12.2 VITA VM®9

| N° Programa | Programa | Temp. inicial | → min. | ↗ min. | ↗ °C/min. | Temp. aprox. °C | → min. | ↘ °C | → min. | Vácuo min. |
|-------------|----------------------------------|---------------|--------|--------|-----------|-----------------|--------|-------|--------|------------|
| 48 | Queima de limpeza | 500 | 3.00 | 6.00 | 33 | 700 | 5.00 | – | – | – |
| 49 | Queima de regeneração | 500 | 0.00 | 5.00 | 100 | 1000 | 15.00 | – | – | – |
| 52 | Queima de Wash BASE DENTINE* | 500 | 2.00 | 8.11 | 60 | 950 | 1.00 | – | – | 8.11 |
| 53 | Queima de MARGIN | 500 | 6.00 | 8.21 | 55 | 960 | 1.00 | – | – | 8.21 |
| 54 | Queima EFFECT LINER | 500 | 6.00 | 7.49 | 55 | 930 | 1.00 | – | – | 7.49 |
| 55 | 1° Queima de dentina | 500 | 6.00 | 7.27 | 55 | 910 | 1.00 | 600** | 0.01 | 7.27 |
| 56 | 2° Queima de dentina | 500 | 6.00 | 7.16 | 55 | 900 | 1.00 | 600** | 0.01 | 7.16 |
| 57 | Queima de glaze | 500 | 0.00 | 5.00 | 80 | 900 | 1.00 | 600** | 0.01 | – |
| 58 | Queima de glaze VITA AKZENT Plus | 500 | 4.00 | 5.00 | 80 | 900 | 1.00 | 600** | 0.01 | – |
| 59 | Queima de correção com COR | 500 | 4.00 | 4.20 | 60 | 760 | 1.00 | 500** | 0.01 | 4.20 |

* no caso de subestruturas coloridas de VITA In-Ceram YZ, por favor, realizar a queima de Wash com BASE DENTINE.

ATENÇÃO: no caso de subestruturas NÃO coloridas de VITA In-Ceram YZ, esta queima não é necessária!

** Um resfriamento lento até a temperatura correspondente é uma indicação para a **última queima da cerâmica de recobrimento**, a posição do elevador nos fornos VITA VACUMAT deve ser durante esta > 75%.

O resultado de queima de uma cerâmica odontológica depende fortemente das condições e procedimentos individuais de queima executadas pelo usuário e da configuração da subestrutura, ou seja, do tipo de forno, da localização do termopar, do tipo de suporte de queima, bem como do tamanho da peça protética durante a queima.

As orientações e as tabelas de queima apresentadas (independentemente, se for por meio oral, escrito ou nas apresentações em cursos de treinamento) são baseadas nas inúmeras experiências e testes próprios da empresa. Porém, estes valores somente poderão servir como uma base de orientação para o usuário.

Se a superfície, transparência ou grau de brilho não estiverem em acordo com o resultado esperado, o procedimento de queima deverá ser ajustado. Decisivo para a queima da cerâmica não é a temperatura de queima informada pelo forno, mas sim a aparência e o aspecto da superfície da cerâmica de recobrimento após a queima.

12.3 VITA VM®9 sobre VITABLOCS®





| Nº Programa | Programa | Temp. inicial | → min. | ↗ min. | ↗ °C/min. | Temp. aprox. °C | → min. | Vácuo min. |
|-------------|--|---------------|--------|--------|-----------|-----------------|--------|------------|
| 42 | Queima de fixação de pigmentos VITA AKZENT Plus | 500 | 4.00 | 4.45 | 80 | 880 | 1.00 | – |
| 43 | 1º Queima de individualização VITA VM 9 | 500 | 6.00 | 7.49 | 55 | 930 | 1.00 | 7.49 |
| 44 | 2º Queima de individualização VITA VM 9 | 500 | 6.00 | 7.38 | 55 | 920 | 1.00 | 7.38 |
| 45 | Queima de glaze VITA AKZENT Plus, VITA AKZENT Plus Glaze, VITA AKZENT Plus Glaze Spray, VITA AKZENT Plus finishing agent | 500 | 4.00 | 5.15 | 80 | 920 | 1.00 | – |
| 46 | Queima de glaze VITA GLAZE LT Pó | 500 | 4.00 | 3.30 | 80 | 780 | 1.00 | – |
| 47 | Queima de correção com VITA VM 9 COR | 500 | 4.00 | 4.40 | 60 | 780 | 1.00 | 4.40 |
| 104 | Queima de glaze VITA GLAZE LT Pasta | 500 | 6.00 | 3.30 | 80 | 780 | 1.00 | – |

O resultado de queima de uma cerâmica odontológica depende fortemente das condições e procedimentos individuais de queima executadas pelo usuário e da configuração da subestrutura, ou seja, do tipo de forno, da localização do termopar, do tipo de suporte de queima, bem como do tamanho da peça protética durante a queima.

As orientações e as tabelas de queima apresentadas (independentemente, se for por meio oral, escrito ou nas apresentações em cursos de treinamento) são baseadas nas inúmeras experiências e testes próprios da empresa. Porém, estes valores somente poderão servir como uma base de orientação para o usuário. Se a superfície, transparência ou grau de brilho não estiverem em acordo com o resultado esperado, o procedimento de queima deverá ser ajustado.

Decisivo para a queima da cerâmica não é a temperatura de queima informada pelo forno, mas sim a aparência e o aspecto da superfície da cerâmica de recobrimento após a queima.

12.4 VITA VM®13

| N° Programa | Programa | Temp. inicial |  min. |  min. |  °C/min. | Temp. aprox. °C |  min. | Vácuo min. |
|-------------|--|--|--|--|---|-----------------|--|------------|
| 26 | Queima de óxidos | Seguir as instruções do fabricante da liga metálica! | | | | | | |
| 27 | Queima de WASH OPAQUE | 500 | 2.00 | 5.12 | 75 | 890 | 2.00 | 5.12 |
| 28 | Queima de WASH OPAQUE PASTA | 500 | 4.00 | 5.12 | 75 | 890 | 2.00 | 5.12 |
| 29 | Queima de OPACO | 500 | 2.00 | 5.12 | 75 | 890 | 1.00 | 5.12 |
| 30 | Queima de OPACO PASTA | 500 | 4.00 | 5.12 | 75 | 890 | 1.00 | 5.12 |
| 31 | Queima de WASH OPAQUE – ligas não nobres | 500 | 2.00 | 5.52 | 75 | 940 | 2.00 | 5.52 |
| 32 | Queima de WASH OPAQUE PASTA – ligas não nobres | 500 | 4.00 | 5.52 | 75 | 940 | 2.00 | 5.52 |
| 33 | Queima de OPACO – ligas não nobres | 500 | 2.00 | 5.36 | 75 | 920 | 1.00 | 5.36 |
| 34 | Queima de OPACO PASTA – ligas não nobres | 500 | 4.00 | 5.36 | 75 | 920 | 1.00 | 5.36 |
| 35 | Queima de MARGIN | 500 | 6.00 | 7.05 | 55 | 890 | 2.00 | 7.05 |
| 36 | Queima EFFECT LINER | 500 | 6.00 | 7.05 | 55 | 890 | 1.00 | 7.05 |
| 37 | 1° Queima de dentina | 500 | 6.00 | 6.55 | 55 | 880 | 1.00 | 6.55 |
| 38 | 2° Queima de dentina | 500 | 6.00 | 6.44 | 55 | 870 | 1.00 | 6.44 |
| 39 | Queima de glaze | 500 | 0.00 | 4.45 | 80 | 880 | 2.00 | – |
| 40 | Queima de glaze VITA AKZENT Plus | 500 | 4.00 | 4.45 | 80 | 880 | 1.00 | – |
| 41 | Queima de correção com COR | 500 | 4.00 | 6.00 | 50 | 800 | 1.00 | 6.00 |

O resultado de queima de uma cerâmica odontológica depende fortemente das condições e procedimentos individuais de queima executadas pelo usuário e da configuração da subestrutura, ou seja, do tipo de forno, da localização do termopar, do tipo de suporte de queima, bem como do tamanho da peça protética durante a queima.

As orientações e as tabelas de queima apresentadas (independentemente, se for por meio oral, escrito ou nas apresentações em cursos de treinamento) são baseadas nas inúmeras experiências e testes próprios da empresa. Porém, estes valores somente poderão servir como uma base de orientação para o usuário.

Se a superfície, transparência ou grau de brilho não estiverem em acordo com o resultado esperado, o procedimento de queima deverá ser ajustado. Decisivo para a queima da cerâmica não é a temperatura de queima informada pelo forno, mas sim a aparência e o aspecto da superfície da cerâmica de recobrimento após a queima.

12.5 VITA VM®15

| N° Programa | Programa | Temp. inicial | → min. | ↗ min. | ↗ °C/min. | Temp. aprox. °C | → min. | Vácuo min. |
|-------------|-----------------------------------|--|--------|--------|-----------|-----------------|--------|------------|
| 14 | Queima de óxidos | Seguir as instruções do fabricante da liga metálica! | | | | | | |
| 15 | Queima de WASH OPAQUE | 400 | 2.00 | 6.00 | 70 | 820 | 1.00 | 6.00 |
| 16 | Queima de WASH OPAQUE PASTA | 400 | 6.00 | 6.00 | 70 | 820 | 1.00 | 6.00 |
| 17 | Queima de OPACO | 400 | 2.00 | 6.00 | 70 | 820 | 1.00 | 6.00 |
| 18 | Queima de OPACO PASTA | 400 | 6.00 | 6.00 | 70 | 820 | 1.00 | 6.00 |
| 19 | Queima de MARGIN | 400 | 6.00 | 8.12 | 50 | 810 | 1.00 | 8.12 |
| 20 | Queima EFFECT LINER | 400 | 6.00 | 8.12 | 50 | 810 | 1.00 | 8.12 |
| 21 | 1° Queima de dentina | 400 | 6.00 | 8.00 | 50 | 800 | 1.00 | 8.00 |
| 22 | 2° Queima de dentina | 400 | 6.00 | 7.48 | 50 | 790 | 1.00 | 7.48 |
| 23 | Queima de glaze VITA AKZENT Plus | 400 | 4.00 | 4.52 | 80 | 790 | 1.00 | – |
| 24 | Queima de glaze com VITA GLAZE LT | 400 | 4.00 | 4.45 | 80 | 780 | 1.00 | – |
| 25 | Queima de correção com COR | 400 | 4.00 | 7.00 | 50 | 750 | 1.00 | 7.00 |
| 103 | Queima de glaze | 400 | 0.00 | 4.52 | 80 | 790 | 1.00 | – |

O resultado de queima de uma cerâmica odontológica depende fortemente das condições e procedimentos individuais de queima executadas pelo usuário e da configuração da subestrutura, ou seja, do tipo de forno, da localização do termopar, do tipo de suporte de queima, bem como do tamanho da peça protética durante a queima.

As orientações e as tabelas de queima apresentadas (independentemente, se for por meio oral, escrito ou nas apresentações em cursos de treinamento) são baseadas nas inúmeras experiências e testes próprios da empresa. Porém, estes valores somente poderão servir como uma base de orientação para o usuário. Se a superfície, transparência ou grau de brilho não estiverem em acordo com o resultado esperado, o procedimento de queima deverá ser ajustado.

Decisivo para a queima da cerâmica não é a temperatura de queima informada pelo forno, mas sim a aparência e o aspecto da superfície da cerâmica de recobrimento após a queima.

12.6 VITA VMK MASTER®

| N° Programa | Programa | Temp. inicial | → min. | ↗ min. | ↗ °C/min. | Temp. aprox. °C | → min. | Vácuo min. |
|-------------|-------------------------------------|--|-----------|-----------|--------------|-----------------|-----------|------------|
| 90 | Queima de óxidos | Seguir as instruções do fabricante da liga metálica! | | | | | | |
| 91 | Queima de WASH | 500 | 2.00 | 5.45 | 80 | 960 | 1.00 | 5.45 |
| 92 | Queima de WASH PASTA | 500 | 6.00 | 5.45 | 80 | 960 | 1.00 | 5.45 |
| 93 | Queima de OPACO | 500 | 2.00 | 5.38 | 80 | 950 | 1.00 | 5.38 |
| 94 | Queima de OPACO PASTA | 500 | 6.00 | 5.38 | 80 | 950 | 1.00 | 5.38 |
| 95 | Queima de MARGIN | 500 | 6.00 | 8.00 | 55 | 940 | 1.00 | 8.00 |
| 96 | Queima de LUMINARY | 500 | 6.00 | 8.00 | 55 | 940 | 1.00 | 8.00 |
| 97 | Queima de fixação de pigmentos | 500 | 4.00 | 4.45 | 80 | 880 | 1.00 | 4.45 |
| 98 | 1° Queima de dentina | 500 | 6.00 | 7.49 | 55 | 930 | 1.00 | 7.49 |
| 99 | 2° Queima de dentina | 500 | 6.00 | 7.38 | 55 | 920 | 1.00 | 7.38 |
| 100 | Queima de glaze | 500 | 0.00 | 5.15 | 80 | 920 | 1.00 | – |
| 101 | Queima de glaze VITA AKZENT Plus | 500 | 4.00 | 5.15 | 80 | 920 | 1.00 | – |
| 102 | Queima de correção com COR | 500 | 6.00 | 6.33 | 55 | 860 | 1.00 | 6.33 |

Orientação:

O resultado de queima de uma cerâmica odontológica depende fortemente das condições e procedimentos individuais de queima executadas pelo usuário e da configuração da subestrutura, ou seja, do tipo de forno, da localização do termopar, do tipo de suporte de queima, bem como do tamanho da peça protética durante a queima.

As orientações e as tabelas de queima apresentadas (independentemente, se for por meio oral, escrito ou nas apresentações em cursos de treinamento) são baseadas nas inúmeras experiências e testes próprios da empresa. Porém, estes valores somente poderão servir como uma base de orientação para o usuário. Se a superfície, transparência ou grau de brilho não estiverem em acordo com o resultado esperado, o procedimento de queima deverá ser ajustado.

Decisivo para a queima da cerâmica não é a temperatura de queima informada pelo forno, mas sim a aparência e o aspecto da superfície da cerâmica de recobrimento após a queima.

12.7 VITA TITANKERAMIK

| Nº Programa | Programa | Temp. inicial | → min. | ↗ min. | ↗ °C/min. | Temp. aprox. °C | → min. | ↘ °C | → min. | Vácuo min. |
|-------------|-------------------------------------|---------------|--------|--------|-----------|-----------------|--------|------|--------|------------|
| 69 | Queima de BONDER Pasta | 400 | 6.00 | 6.00 | 67 | 800 | 1.00 | – | – | 7.00 |
| 70 | Queima de BONDER Pó | 400 | 2.00 | 6.00 | 67 | 800 | 1.00 | – | – | 7.00 |
| 71 | Queima de OPACO | 400 | 2.00 | 4.00 | 98 | 790 | 1.00 | 400* | 0.01 | 5.00 |
| 72 | Queima de MARGIN | 400 | 6.00 | 7.00 | 53 | 770 | 1.00 | 400* | 0.01 | 8.00 |
| 76 | Queima de fixação de pigmentos | 400 | 4.00 | 3.00 | 100 | 700 | 1.00 | 400* | 0.01 | – |
| 73 | 1º Queima de dentina | 400 | 6.00 | 7.00 | 53 | 770 | 1.00 | 400* | 0.01 | 8.00 |
| 74 | 2º Queima de dentina | 400 | 6.00 | 7.00 | 53 | 770 | 1.00 | 400* | 0.01 | 8.00 |
| 75 | Queima de glaze | 400 | 0.00 | 4.00 | 93 | 770 | 1.00 | 400* | 0.01 | 5.00 |
| 77 | Queima de glaze VITA AKZENT Plus | 400 | 4.00 | 4.00 | 93 | 770 | 1.00 | 400* | 0.01 | 5.00 |

A partir da massa de opaco é necessário realizar todas as queimas sob vácuo total (inclusive tempo de manutenção).

* No caso, principalmente de restaurações extensas, é recomendado um resfriamento lento à temperatura de 400 °C.

O resultado de queima de uma cerâmica odontológica depende fortemente das condições e procedimentos individuais de queima executadas pelo usuário e da configuração da subestrutura, ou seja, do tipo de forno, da localização do termopar, do tipo de suporte de queima, bem como do tamanho da peça protética durante a queima.

As orientações e as tabelas de queima apresentadas (independentemente, se for por meio oral, escrito ou nas apresentações em cursos de treinamento) são baseadas nas inúmeras experiências e testes próprios da empresa. Porém, estes valores somente poderão servir como uma base de orientação para o usuário. Se a superfície, transparência ou grau de brilho não estiverem em acordo com o resultado esperado, o procedimento de queima deverá ser ajustado.

Decisivo para a queima da cerâmica não é a temperatura de queima informada pelo forno, mas sim a aparência e o aspecto da superfície da cerâmica de recobrimento após a queima.

12.8 VITA OMEGA 900

| Nº Programa | Programa | Temp. inicial | → min. | ↗ min. | ↗ °C/min. | Temp. aprox. °C | → min. | Vácuo min. |
|-------------|---|--|--------|--------|-----------|-----------------|--------|------------|
| 78 | Queima de óxidos | Seguir as instruções do fabricante da liga metálica! | | | | | | |
| 79 | WASH OPAQUE Pó | 600 | 2.00 | 4.00 | 75 | 900 | 2.00 | 4.00 |
| 80 | WASH OPAQUE Pasta | 500 | 6.00 | 6.00 | 67 | 900 | 3.00 | 6.00 |
| 81 | OPAQUE Pó | 600 | 2.00 | 4.00 | 75 | 900 | 1.00 | 4.00 |
| 82 | OPAQUE Pasta | 500 | 6.00 | 6.00 | 67 | 900 | 2.00 | 6.00 |
| 83 | Queima de MARGIN | 600 | 6.00 | 6.00 | 50 | 900 | 2.00 | 6.00 |
| 84 | 1º Queima de dentina | 600 | 6.00 | 6.00 | 50 | 900 | 1.00 | 6.00 |
| 85 | 2º Queima de dentina | 600 | 6.00 | 6.00 | 48 | 890 | 1.00 | 6.00 |
| 86 | Queima de correção com COR | 600 | 4.00 | 6.00 | 33 | 800 | 1.00 | 6.00 |
| 87 | Queima de glaze | 600 | – | 4.00 | 75 | 900 | 2.00 | – |
| 88 | Queima de glaze VITA AKZENT Plus Fluid | 600 | 4.00 | 4.00 | 75 | 900 | 2.00 | – |
| 89 | Queima de glaze VITA AKZENT Plus Glaze | 600 | 4.00 | 4.00 | 75 | 900 | 1.00 | – |

O resultado de queima de uma cerâmica odontológica depende fortemente das condições e procedimentos individuais de queima executadas pelo usuário e da configuração da subestrutura, ou seja, do tipo de forno, da localização do termopar, do tipo de suporte de queima, bem como do tamanho da peça protética durante a queima.

As orientações e as tabelas de queima apresentadas (independentemente, se for por meio oral, escrito ou nas apresentações em cursos de treinamento) são baseadas nas inúmeras experiências e testes próprios da empresa. Porém, estes valores somente poderão servir como uma base de orientação para o usuário. Se a superfície, transparência ou grau de brilho não estiverem em acordo com o resultado esperado, o procedimento de queima deverá ser ajustado.

Decisivo para a queima da cerâmica não é a temperatura de queima informada pelo forno, mas sim a aparência e o aspecto da superfície da cerâmica de recobrimento após a queima.

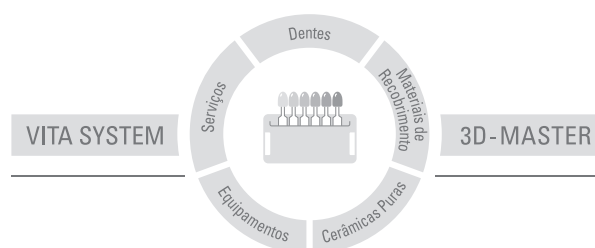
Para um resultado de união ideal em relação à subestrutura metálica, é recomendável uma leve tensão compressiva sobre a cerâmica de recobrimento. Um resultado excepcional também depende do tamanho da restauração, do tipo, dureza e capacidade de expansão térmica da liga metálica em uso, e da conduta de queima de cada técnico.

Há muitos anos são alcançados bons resultados quando o coeficiente de expansão térmica da liga metálica apresenta um CET entre $14,0 - 14,4 \times 10^{-6} \times K^{-1}$ (medido entre 25 °C e 600 °C) e o CET da VITA OMEGA 900 situar-se entre $13,4 - 13,9 \times 10^{-6} \times K^{-1}$ (medido entre 25°C e 600°C). No caso da aplicação de ligas metálicas com um CET maior, a fase de resfriamento, a partir da 1º queima de dentina, não deve ser realizada num período de tempo menor do que três minutos entre 900 °C e 700 °C.

13 Índice Alfabético

| | | | |
|--|-------|--|----|
| A | | Programas de serviços | 13 |
| Ajuste de temperatura | 7, 13 | Proteção para ausência de energia elétrica | 7 |
| Alterar valores do programa | 10 | | |
| Ausência de energia elétrica | 7 | | |
| C | | R | |
| Calibração automática de temperatura | 7 | Requisitos do ambiente | 5 |
| Campo do teclado | 12 | Resfriamento rápido | 9 |
| Conexões do aparelho | 8 | Responsabilidades | 6 |
| Controle e limpeza da unidade de comando | 6 | S | |
| Contador em horas da atividade do forno | 14 | Selecionar e iniciar programa de queima | 10 |
| Conteúdo da embalagem | 5 | Serviços | 7 |
| | | Sinalização | 14 |
| D | | T | |
| Dados elétricos | 5 | Tabelas de queima | 16 |
| Descrição da tela | 9 | Teclas do elevador | 12 |
| Descrição do LED | 9 | Temperatura inicial | 13 |
| Desligar o aparelho | 9 | Temperatura de pré-secagem | 11 |
| Direitos autorais | 4 | Tempo de pré-secagem | 10 |
| | | Tempo de elevação | 10 |
| F | | Tempo de ausência da energia elétrica | 7 |
| Funções de segurança | 7 | Tempo de intervalo do elevador | 13 |
| | | Tempo de manutenção do resfriamento | 10 |
| G | | Tempo de manutenção da temperatura final | 10 |
| Garantia | 6 | | |
| I | | U | |
| Indicador de atividade | 8 | Uso específico e específico | 6 |
| Informações técnicas | 5 | Uso autorizado | 6 |
| Inicialização | 14 | Uso não autorizado | 6 |
| Iniciar modo de espera | 9 | | |
| Instalação e início de atividade | 6, 8 | V | |
| Instalação padrão | 14 | Velocidade do elevador | 14 |
| M | | VITA OMEGA 900 | 24 |
| Mensagens de erro | 11 | VITA TITANKERAMIK | 23 |
| | | VITA VM®13 | 20 |
| O | | VITA VM®15 | 21 |
| Orientações de segurança | 6 | VITA VM®7 | 17 |
| | | VITA VM®9 | 18 |
| P | | VITA VM®9 sobre VITABLOCS® | 19 |
| Peças de reposição | 6 | VITA VMK Master | 22 |
| Peso / Medidas | 5 | VITA vPad easy | 5 |
| Posições do elevador | 13 | | |

Com o incomparável sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER é possível definir de modo sistemático e reproduzir totalmente todas as cores dos dentes naturais.



Nota importante: Nossos produtos devem ser utilizados de acordo com o manual de instruções. Não nos responsabilizamos por danos causados em virtude de manuseio ou uso incorretos. O usuário deverá verificar o produto antes de seu uso para atestar a adequação do produto à área de utilização pretendida. Não será aceita qualquer responsabilização se o produto for utilizado juntamente com materiais e equipamentos de outros fabricantes que não sejam compatíveis ou permitidos para uso com nosso produto. Ademais, nossa responsabilidade pela precisão destas informações independe de base legal e, até onde permitido, é limitada ao valor de nota fiscal dos produtos fornecidos, excluindo-se o imposto sobre o faturamento. Particularmente, e até onde legalmente permitido, não assumimos qualquer responsabilidade por perda de lucro, danos indiretos, danos imprevistos ou reclamações de terceiros contra o comprador. Reclamações fundadas em responsabilidade por culpa (culpa por elaboração do contrato, inadimplência contratual, atos ilícitos, etc.) podem ser feitas somente em casos de dolo ou negligência grave. O VITA Modulbox não é um componente obrigatório do produto.

Data de publicação deste manual de instruções: 06.13



VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik